

B2.27 Réunion de famille et d'amis



- Décrire les relations personnelles, exprimer des émotions et des limites
- Organiser des réunions entre amis et en famille
- Discuter des changements de vie (carrière, déménagements, relations, enfants)

Le lien de parenté	(O vínculo de parentesco)	La dispute	(A discussão)
L'annonce (Une)	(O anúncio (Um))	Le conflit	(O conflito)
Le cousin éloigné (La cousine éloignée)	(O primo distante (A prima distante))	Fixer une date	(Marcar uma data)
Invité (Invitée)	(Convidado (Convidada))	Prendre soin	(Cuidar)
La réunion de famille	(A reunião de família)	Soutenir	(Apoiar)
Le congé parental	(A licença parental)	Rassurer	(Tranquilizar)
Le déménagement	(A mudança de residência)	Se confier	(Desabafar / confiar)
La reconversion	(A reconversão profissional)	Poser des limites	(Estabelecer limites)
Le compromis	(O compromisso)	Prendre ses distances	(Manter distância)
La réconciliation	(A reconciliação)		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Les réunions familiales de fin d'année peuvent être éprouvantes quand la conversation glisse vers **la politique** ou d'autres sujets sensibles. Pour limiter **les conflits**, il est conseillé de répondre calmement sans imposer son **opinion** et d'accepter que tout le monde ne soit pas d'accord. *Il est recommandé* de rester dans **le moment présent** plutôt que de ressasser les vieilles disputes. En pratique, *il est demandé* de modérer l'alcool pour éviter que la situation ne **dégénère**. Si la journée entière semble trop lourde, on peut choisir de passer seulement à l'apéritif ou au dessert.

*As reuniões familiares de fim de ano podem ser difíceis quando a conversa desliza para **a política** ou outros assuntos sensíveis. Para limitar **os conflitos**, é aconselhável responder com calma sem impor sua **opinião** e aceitar que nem todo mundo esteja de acordo. É recomendado ficar no **momento presente** em vez de remoer discussões antigas. Na prática, é solicitado moderar o álcool para evitar que a situação **degenere**. Se o dia inteiro parecer pesado demais, pode-se escolher ficar apenas para o aperitivo ou a sobremesa.*

1. Quelle stratégie est proposée quand une discussion familiale devient sensible ?

- | | |
|--|--|
| a. Expliquer longuement son opinion pour convaincre les autres | b. Utiliser la technique du brouillard et répondre sans entrer dans le débat |
| c. Quitter la pièce dès qu'on entend parler de politique | d. Couper la parole et changer de sujet immédiatement |

2. Quelle attitude est encouragée pour mieux vivre les fêtes malgré les tensions ?

- | | |
|--|--|
| a. Se rappeler constamment les disputes du passé pour éviter les erreurs | b. Rechercher un Noël parfait où tout le monde est d'accord |
| c. Demander à chacun de promettre qu'il ne se plaindra pas | d. Accepter les autres tels qu'ils sont et reconnaître qu'on a fait de son mieux |

1-b 2-d

2. Gramática: O passivo impessoal: il est décidé

A passiva impessoal coloca a ação em primeiro plano: il est décidé, il sera demandé, il a été annoncé.



1. Usa-se frequentemente a forma impessoal de sentido passivo num contexto administrativo.

Forme active ou passive (Forma ativa ou passiva)

Forme impersonnelle (Forma impessoal)

La famille a décidé de fixer une date. (A família decidiu marcar uma data.)

Il a été décidé de fixer une date. (Foi decidido marcar uma data.)

Un compromis sera annoncé. (Um compromisso será anunciado.)

Il sera annoncé un compromis. (Será anunciado um compromisso.)

Les invités doivent confirmer. (Os convidados devem confirmar.)

Il est demandé aux invités de confirmer. (Pede-se aos convidados que confirmem.)

Aucune dispute ne sera tolérée. (Nenhuma discussão será tolerada.)

Il ne sera toléré aucune dispute. (Não será tolerada nenhuma discussão.)

Une réconciliation a été proposée. (Uma reconciliação foi proposta.)

Il a été proposé une réconciliation. (Foi proposta uma reconciliação.)

1. Pour éviter une dispute pendant la réunion de famille, _____ de fixer une date assez tôt. (Para evitar uma discussão durante a reunião de família, foi decidido marcar uma data bem cedo.)
- a. il a décidé b. il a été décidé que c. il a été décidé d. il est décidé
2. Dans le mail d'organisation, _____ aux invités de confirmer leur présence avant vendredi. (No e-mail de organização, é solicitado aos convidados que confirmem a presença antes de sexta-feira.)
- a. il a demandé b. il est demandé c. il est demandé les invités d. il demande

1. il a été décidé 2. il est demandé

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. La direction a décidé de reporter la réunion à vendredi.

(Foi decidido adiar a reunião para sexta-feira.)

2. Le service RH demandera aux candidats d'envoyer leur CV avant mardi.

(Será pedido aos candidatos que enviem o seu CV antes de terça-feira.)

3. On annoncera un changement d'horaire à l'accueil.

(Será anunciada uma mudança de horário na recepção.)

1. Il a été décidé de reporter la réunion à vendredi. **2.** Il sera demandé aux candidats d'envoyer leur CV avant mardi. **3.** Il sera annoncé un changement d'horaire à l'accueil.

Corrija o erro

1. Il sera annoncé d'un compromis après le repas.

Será anunciado um compromisso após a refeição.

2. Il est décidé à fixer une date.

Foi decidido fixar uma data.

1. Il sera annoncé un compromis après le repas. **2.** Il a été décidé de fixer une date.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- a. fixer une date 1. Il sera annoncé un accord intermédiaire visant à apaiser le conflit familial.
- b. un compromis 2. Il a été décidé de choisir un jour précis pour la réunion de famille.
- c. un(e) invité(e) 3. Il est demandé à cette personne de confirmer sa présence à la réunion.

a-2 b-1 c-3



2. Mensagem de organização – reunião de família (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: réunion, prendre ses distances, rassurer, poser des limites, confier, invités, soutenir

Bonjour à tous, suite aux derniers échanges, il a été décidé de fixer une date pour notre (1) _____ de famille fin septembre. Merci aux (2) _____ de confirmer avant vendredi. Afin d'éviter que certains sujets ne dégénèrent, il est demandé de (3) _____ : pas de débats politiques à table et pas de remarques sur les choix de vie. Si besoin, chacun peut (4) _____ quelques minutes.

Plusieurs changements ont été annoncés ces derniers mois : un déménagement, une reconversion et un congé parental. Pour garder une ambiance sereine, l'objectif est de (5) _____ ceux qui traversent une période intense et de (6) _____ les plus sensibles. Si vous souhaitez vous (7) _____ à l'avance sur un conflit ou une dispute ancienne, écrivez-moi : il sera proposé un compromis, dans la mesure du possible.

Olá a todos, na sequência das últimas trocas, foi decidido marcar uma data para a nossa reunião de família no final de setembro. Obrigado aos convidados por confirmarem até sexta-feira. Para evitar que alguns assuntos descambem, pede-se que se estabeleçam limites: nada de debates políticos à mesa e nada de comentários sobre as escolhas de vida. Se necessário, cada um pode afastar-se por alguns minutos.

Várias mudanças foram anunciadas nos últimos meses: uma mudança de casa, uma reconversão profissional e uma licença parental. Para manter um ambiente sereno, o objetivo é apoiar aqueles que estão a passar por um período intenso e tranquilizar os mais sensíveis. Se quiserem desabafar com antecedência sobre um conflito ou uma discussão antiga, escrevam-me: será proposto um compromisso, na medida do possível.

(1) réunion, (2) invités, (3) poser des limites, (4) prendre ses distances, (5) soutenir, (6) rassurer, (7) confier

1. Quelles règles et quelles solutions le message propose-t-il pour maintenir une ambiance sereine lors de la réunion de famille ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

1. La personne organise la réunion pour renouer avec la famille après son déménagement.
2. Elle a invité uniquement les membres de la famille qui vivent près d'elle.
3. Elle prévoit de ne pas évoquer sa reconversion si les échanges deviennent hostiles.

☐
☐

☐
☐
☐
☐

1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Pendant la réunion de famille, j'_____ ma sœur quand elle a annoncé sa reconversion.

(Durante a reunião de família, eu apoiei minha irmã quando ela anunciou sua reconversão profissional.)

a. ai soutenu

b. soutiens

c. ai soutenue

d. avais soutenu

2. Après la dispute, il a été décidé de poser des limites, et j'_____ mes parents sur mon déménagement.

(Depois da discussão, foi decidido estabelecer limites, e eu tranquilizei meus pais sobre minha mudança.)

a. rassurais

b. avais rassuré

c. ai rassurée

d. ai rassuré

3. Au moment du dîner, il a été demandé aux invités de confirmer, et je _____ à mon cousin éloigné sur mon congé parental.

(Na hora do jantar, foi pedido aos convidados que confirmassem, e eu me confiei ao meu primo distante sobre minha licença parental.)

a. me suis confié

b. m'ai confié

c. me confiais

d. me suis confiée

1. ai soutenu 2. ai rassuré 3. me suis confié

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Fixer une réunion de famille

Camille
(cousine):

Tu as vu l'annonce de tonton Michel ? Il veut organiser une réunion de famille le mois prochain pour « tourner la page ».

(Você viu o anúncio do tio Michel? Ele quer organizar uma reunião de família no mês que vem para "virar a página".)

Julien (cousin):

Oui, je l'ai vue. Je pense que ça peut aider — depuis la dispute de Noël le conflit traîne et l'entourage commence à en avoir assez.

(Sim, eu vi. Acho que isso pode ajudar — desde a briga de Natal o conflito se arrasta e o pessoal em volta já está começando a ficar de saco cheio.)

Camille
(cousine):

Je suis partante mais je veux poser des limites : si ça repart en reproches, je préfère prendre mes distances plutôt que de rester et m'énerver.

(Eu topo, mas quero impor limites: se isso voltar a virar uma troca de acusações, prefiro me afastar do que ficar e me irritar.)



Julien (cousin): *Je comprends. On pourrait fixer une date pour un déjeuner court plutôt qu'une journée entière, et je parle à papa pour qu'il évite les sujets sensibles.*
(Eu entendo. A gente poderia marcar uma data para um almoço curto em vez de um dia inteiro, e eu falo com o papai para ele evitar os assuntos delicados.)

Camille (cousine): *D'accord, ça me rassure. Si l'objectif est une vraie réconciliation, il faut aussi que chacun prenne soin des autres et soit honnête, pas seulement faire semblant.*

(Tá bem, isso me tranquiliza. Se o objetivo é uma reconciliação de verdade, também é preciso que cada um cuide dos outros e seja honesto, não apenas faça de conta.)

1. Pourquoi Camille hésite-t-elle à venir et quelles limites veut-elle poser ?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Il est décidé que nous fixerons une date bientôt. / Je préfère poser des limites sur ce sujet. / Si tu veux, confie-toi, je suis là pour te soutenir.



1. Lors d'une réunion de famille, comment faites-vous pour maintenir une bonne ambiance tout en posant des limites lorsque certains sujets deviennent sensibles ?
-
2. Un proche vous annonce un grand changement (déménagement, reconversion, congé parental) : que lui dites-vous pour le soutenir et le rassurer en quelques phrases ?
-

7. Escrita: Email (QR: IA+)

Objet : Réunion de famille - on fixe une date ?

Salut,

Je relance tout le monde : Mamie aimerait qu'on se voie début septembre. Il a été décidé de faire ça chez elle, mais rien n'est calé. Est-ce que tu serais dispo le week-end du **7-8** ou du **14-15** ? On aura aussi mon **cousin éloigné** (tu ne l'as pas revu depuis longtemps) et j'aimerais éviter que ça reparte sur les vieux conflits... À la dernière réunion, la discussion a vite dégénéré (politique + apéro...). Tu peux me dire ce qui te mettrait à l'aise ?

Merci !

Camille



Escreva uma resposta apropriada: *Je te confirme que je suis disponible..., mais j'aurais besoin de... / Il serait préférable de... / Il est demandé à chacun de... / Pour que l'ambiance reste sereine, je préfère poser une limite : ...*

Verbos importantes	Soutenir (apojar)	Rassurer (rassurar)	Se confier (confiar-se)
	Passé composé	Passé composé	Passé composé
je/j'	ai soutenu	ai rassuré	me suis confié(e)
tu	as soutenu	as rassuré	t'es confié(e)
il/elle/on	a soutenu	a rassuré	s'est confié(e)
nous	avons soutenu	avons rassuré	nous sommes confié(e)s
vous	avez soutenu	avez rassuré	vous êtes confié(e)(s)
ils/elles	ont soutenu	ont rassuré	se sont confié(e)s